

Türkçe > Almanca öğrenmek > Tercüman hizmeti

## Tercüman hizmeti

### Önemli bir konuşma için tercümana mı ihtiyacınız var? Yoksa birisinin form doldurmanıza veya belge yazmanıza yardımcı olmasını mı istiyorsunuz?

Almanca bilginiz önemli bir konuşmadaki her şeyi anlamak için yeterli olmayabilir. O zaman birisi konuşmayı yorumlamak için orada olmalı.

Bir doktor randevusunda, hastanede veya okulda bir ebeveyn-öğretmen toplantısında: her şeyi anlamanız önemlidir. Çok basit konuşmalar için, aileden biri veya iyi Almanca konuşan bir arkadaşınız size eşlik edebilir.

Önemli konuşmalar için, yanınızda kültürlerarası bir tercüman bulundurmanız önerilir.

### Kültürlerarası tercümanlık

Önemli bir görüşmeden önce, sizi desteklemesi için **kültürlerarası bir tercümanın** ayarlanıp ayarlanamayacağını sorabilirsiniz. Bu profesyonel size eşlik edecek, konuşmayı yorumlayacak ve içeriği anlamanıza yardımcı olacaktır.

Tercümanlık mümkündür:

- Tesis bünyesinde
- telefon üzerinden
- video yoluyla

Bir konuşmada yorum yapacak birine ihtiyacınız varsa, önce maliyetleri kimin karşılayacağını netleştirmeniz gerekir. Birçok hastane, okul ve sosyal kurumda hizmetler ücretsizdir.

Masraflar karşılanmazsa, yorumlama için kendiniz ödeme yapmanız gerekecektir.



#### Arge Verdi – Kültürlerarası Mütercim ve Tercümanlık için Arabuluculuk Hizmeti

Doğu İsviçre'nin resmi aracılık hizmeti 70'ten fazla dil sunmaktadır.



#### Ren Vadisi bölgesinden önemli insanlar

"Ren Vadisi Entegrasyon Ofisi"nin kilit kişileri kültürlerarası arabuluculuğa yardımcı oluyor.



#### Ulusal Telefon Tercümanlık Hizmeti

AOZ Medios'un telefon tercümanlık ekibi: Tel. 0842 442 442 / maliyeti 4.- / dakika

### Yazma konusunda yardıma mı ihtiyacınız var?

Bazı yerlerde bir yazı servisi veya bir danışma merkezi bulunmaktadır. Dil problemleri veya anlama ile ilgili sorular konusunda size yardımcı olacaklardır. Uzmanlar, onları anlayabilmeniz için size mektupları veya formları açıklayacaktır. Mektubu doldurmanıza ve Almanca mektup yazmanıza yardımcı olacaklardır.

Böyle bir hizmet sağlanır, örneğin:

- Rappswil-Jona / Uznach / Wattwil'deki Caritas'tan WasWieWo sayacı
- QuartierSchalter Brache Lachen, St.Gallen şehrinde

Daha fazla iletişim için lütfen sorumlu **Bölgesel Entegrasyon Ofisiniz** ile iletişime geçin.

## İletişim noktaları

Bölgemizdeki doğru iletişim noktasını, tavsiyeyi veya yetkiyi bulun: [İletişim noktaları](#)

---

© 2023 Informationsplattform für Zugewanderte im Kanton St.Gallen